

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL  
*National Food Chain Safety Office – Hungary*  
Növénytermesztési és Kertészeti Igazgatóság  
*Directorate of Plant Production and Horticulture*  
1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.

Bejelentés dátuma/  
Application date ...../...../.....  
Nyilvántartási szám/  
Reference number ...../.....  
(nem a bejelentő tölti ki / not to be filled in  
by the applicant)

**TECHNIKAI KÉRDŐÍV**  
**TECHNICAL QUESTIONNAIRE**

1. Faj / Species

**Fagopyrum esculentum Moensh.**

**Pohánka / Buckwheat**

2. Bejelentő (neve és címe), és ha van, a képviselő neve és címe /

Applicant (name and address) and where appropriate name and address of the procedural representative

3. Javasolt fajtanév vagy nemesítői referencia /

Proposed denomination or breeder's reference

4. Információk a fajta eredetéről, szaporításáról és fenntartásáról /

Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

5. A fajta közlendő tulajdonságai (a zárójelben megadott szám a vizsgálati irányelvben lévő kifejeződési fokozatra utal; kérjük, hogy azt, amelyhez a fajta legközelebb van, jelölje meg) /

Characteristics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds)

|     | Tulajdonságok /<br>Characteristics                                      | Magyar /<br>Hungarian | Angol /<br>English | Kód /<br>Note |
|-----|---|-----------------------|--------------------|---------------|
| 5.1 | Szár: szárcsomók  | hiányzik              | absent             | 1 [ ]         |
|     | szőrözöttsége /   | gyenge                | weak               | 3 [ ]         |
|     | Stalk: hairiness of nodes   | közepes               | medium             | 5 [ ]         |
|     |   | erős                  | strong             | 7 [ ]         |
|     |   | nagyon erős           | very strong        | 9 [ ]         |
| 5.2 | Levelek: általános levelesség /   | nagyon gyenge         | very weak          | 1 [ ]         |
|     | Leaves: general leaves  | gyenge                | weak               | 3 [ ]         |
|     |   | közepes               | medium             | 5 [ ]         |
|     |   | erős                  | strong             | 7 [ ]         |
|     |   | nagyon erős           | very strong        | 9 [ ]         |
| 5.3 | Levelek: a levélerek  | hiányzik              | absent             | 1 [ ]         |
|     | antociános színezettség /<br>Leaves: anthocyanin<br>coloration of veins | jelen van             | present            | 9 [ ]         |
| 5.4 | Levelek: a levélerek  | hiányzik              | absent             | 1 [ ]         |
|     | bolyhossága /   | gyenge                | weak               | 3 [ ]         |
|     | Leaves: pubescence of veins   | közepes               | medium             | 5 [ ]         |
|     |   | erős                  | strong             | 7 [ ]         |
|     |   | nagyon erős           | very strong        | 9 [ ]         |
| 5.5 | Virágzat: formája /   | fürt                  | bunch              | 1 [ ]         |
|     | Inflorescence: form   | tányér (lemez)        | disk               | 2 [ ]         |
|     |   | ernyő                 | umbel              | 3 [ ]         |
| 5.6 | Virágzat: a szíromlevelek   | fehér                 | white              | 1 [ ]         |
|     | színe /   | világossárga          | light-yellow       | 2 [ ]         |
|     | Inflorescence: color of petal   | fehéres rózsaszín     | white-pink         | 3 [ ]         |
|     |   | világos rózsaszín     | light-pink         | 4 [ ]         |
|     |   | rózsaszín             | pink               | 5 [ ]         |
|     | vörös   | red                   | 6 [ ]              |               |
| 5.7 | Virágzat: tömörsége /   | laza                  | dispersional       | 1 [ ]         |
|     | Inflorescence: density  | tömött                | dense              | 2 [ ]         |

|   | Tulajdonságok /<br>Characteristics  | Magyar /<br>Hungarian   | Angol /<br>English  | Kód /<br>Note                                      |
|---|---|---|---|--|
| 5.8   | Mag: alakja /<br>Grain: form  | szárnyatlan<br>szárnyas   | without wings<br>with wings   | 1 [ ]<br>9 [ ]                                     |
| 5.9   | Mag: színe<br>Grain: color  | világosbarna<br>barna<br>sötétbarna<br>világosszürke<br>szürke<br>ezüstös               | light-brown<br>brown<br>dark-brown<br>light grey<br>grey<br>silvery                     | 1 [ ]<br>2 [ ]<br>3 [ ]<br>4 [ ]<br>5 [ ]<br>6 [ ] |
| 6. A hasonló fajták és különbség ezektől a fajtáktól / Similar varieties and differences from these varieties   |   |   |   |  |
| A hasonló fajta<br>megnevezése /<br>Denomination of similar<br>variety  | Tulajdonságok, amelyekben a<br>hasonló fajta különbözik /<br>Characteristics in which the<br>similar variety is different <sup>o)</sup> | A hasonló fajta<br>kifejeződési fokozata /<br>State of expression of<br>similar variety | A fajtajelölt<br>kifejeződési fokozata /<br>State of expression of<br>candidate variety |  |
| <sup>o)</sup> Mindkét fajta azonos kifejeződési fokozata esetén kérjük, jelölje meg a különbség nagyságát / In the case of identical states of expression of both varieties, please indicate the size of the difference |   |   |   |  |
| 7. Kiegészítő információk a fajta megkülönböztethetőségének megkönnyítéséhez /<br>Additional information which may help to distinguish the variety  |   |   |   |  |
| 7.1   | Kórokozókkal és kártevőkkel szembeni rezisztencia /<br>Resistance to pests and diseases   |   |   |  |
| 7.2   | Különleges feltételek a fajta vizsgálatához /<br>Special conditions for the examination of the variety                                  |   |   |  |
| 7.3   | Egyéb információk /<br>Other information  |   |   |  |

8. Kibocsájtási engedély / Authorization for release

- (a) Van-e a fajtának előzetes forgalombahozatali engedélyre szüksége a környezetvédelmi, az emberi vagy az állat egészségvédelmi előírások alapján?

Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Igen / Yes [ ]

Nem / No [ ]

- (b) Rendelkezik ilyen engedéllyel? / Has such authorization been obtained?

Igen / Yes [ ]

Nem / No [ ]

Ha erre a kérdésre a válasz igen, akkor csatolja az engedély másolatát. /

If the answer to that question is yes, please attach a copy of such an authorization.

---

Dátum / Date

Aláírás / Signature

Név / Name